

# ماهواره، منافع ملتها و اهرمهای قانونی

حال وقتی همین مردم تلویزیون تمثاشا می‌کنند، کمتر به برنامه‌های عمومی توجه و علاقه نشان می‌دهند، برنامه‌هایی که به هنگام جدایی دو آلمان ادعا می‌کردن که اطلاعات بسیار حیاتی در اختیارشان می‌گذارد. اینکه علی‌رغم خواهروان و برادران غربی خود بیشتر به دیدن برنامه‌های تلویزیونهای تجاری راغب هستند.

همین تغییر رویه در گزینش برنامه‌های دلخواه تلویزیونی، یکی از دلایل بشمار می‌رود که شبکه تلویزیونی ARD آلمان برتری سابق خود را در رقابت با دیگر تلویزیونهای آلمان از نظر تعداد بینندگان از دست داده است. ممکن است قدرت و ایاز آنرا داشته باشد که بینندگان و شنوندگان مخاطب خود را کنترل کنید، اما به دلائل فنی فکر می‌کنم که این توانانی محدود و زودگذر است. به مرور چنانچه این آن قدرت را در اختیار دارید، بهتر است قبل از استفاده از آن قدری تأمل کنید.

با اعمال قدرت، شاید چند صبایحی بتوانید از زرادخانه قدریمی کنترل اطلاعات بهره ببرید: پارازیت انداختن بر روی سیگنالها، وضع مالیات بر خرید و استفاده از وسائل، اجبار به استفاده از همان گیرنده‌های قدیمی که تنها توانانی دریافت سیگنالهای محلی را دارند، اخذ مالیات‌های سنگین از تجار و تولیدکنگانی که کالای خود را از طریق تلویزیون‌های خارجی تبلیغ می‌کنند و وضع قوانین محدود کننده با مجازات قانونی کسانی که برنامه‌های خارجی وارد کشور می‌کنند. توصیه می‌کنم از چنین اقداماتی اجتناب کنید حتی اگر دلائل خوبی برای اعمال آنها داشته باشید. مطمئناً هیچ ارتقی بر علیه شما لشکرکشی نخواهد کرد، اما به عنوان یک جامعه و اپس‌گرا که مجبور است از آزادی اطلاعات و رسانه‌ها و آزادی جریان اطلاعات وحشت داشته باشد، در جامعه بین‌المللی معروفی خواهد شد. خبی خوب است که قبل از هر چیز به تجربیات دیگر قاره‌ها نظری بیندازید.

برای استفاده از ماهواره دلائل بسیاری وجود دارد که همه آنها بد نیستند. هم اکنون حدود ۱۰۰ کانال ماهواره‌ای در اروپا مرکزی وجود دارند و حداقل ۵۰ کانال دیگر در شرف تأسیس هستند.

به عنوان یک خبر نوید بخش و یا تهدیدآمیز، گفته می‌شود که تا چند سال دیگر اروپا تحت پوشش تقریباً ۵۰۰ کانال تلویزیونی قرار خواهد گرفت. کمتر هفتادی وجود دارد که در آن خبری از راه اندازی و افتتاح یک کانال تلویزیونی به گوش نرسد.

## طبقه‌بندی کانالهای تلویزیونی

به طور کلی، کانالهای ماهواره‌ای در یکی از هفت حالت ذیل طبقه‌بندی می‌شوند:

- کانالهای اجاره‌ای: برای استفاده مردم یک منطقه

اگر از من سوال شود: آما می‌توانم جلوی تهاجم برنامه‌های تلویزیونی فرامی‌رای بگیرم، پاسخ من منفی خواهد بود (و اگر قدرت انجام آنرا هم داشته باشید، از هرگونه اقدام در این زمینه پرهیزید!).

اگر از من سوال شود: آما می‌توانم روی برنامه‌های ماهواره‌ای به قدر کافی اثر بکاردم تا حقیقت المقصود از خطر و تهدید آنها کاسته شود، پاسخ من مثبت است.

شور اول لایحه ممنوعیت بکارگیری تجهیزات ماهواره‌ای از تصویب مجلس شورای اسلامی گذشت.

در جریان بحث راجع به کلیات این لایحه عده‌ای از نمایندگان موافق و مخالف با مفاد لایحه سختانی ایراد کردنکه پاره‌ای از مستندات هر دو گروه قابل تعمیق و بررسی است. هم آن دسته که معتقدند برنامه‌های تلویزیونی ماهواره‌ای به عنوان یک ایزار تهاجم فرهنگی ارزش‌های ملی‌ها را تخریب می‌کند از سر صدق سخن گفتند، و هم آن گروه که معتقدند منع قانونی استفاده از آتن ماهواره‌ای ایزار کارسازی برای مقابله با این پدیده نیست، دلایل منطقی ارائه دادند.

پیر حال، نه ما، که مردم سراسر گیتی در برایر این پدیده با دشواری‌هایی مواجه هستند، هر کشور با دلایل خاص خود که ناشی از فرهنگ، پیش‌های سیاسی - اقتصادی - اجتماعی و آرمانی همان ملت است با مشکلات ناشی از گسترش روز افزون این ره آورد تکنولوژی برخود می‌کند و جالب است بدانیم حتی کشورهای اروپای غربی نیز از این قاعده مستثنی نیستند.

دکتر ریچارد دبلیو دبلیو، مدیر روابط بین‌الملل تلویزیون ARD آلمان مقاله‌ای که عنوان «تهاجم جهانی ماهواره‌ها، را آغاز خود دارد در نشریه ABU NEWS<sup>(۱)</sup> نکاشته که از جهات سیاری می‌تواند موجب آشنازی با واقعیات ماهواره‌ها، اثرات آن، میزان تأثیرگذاری مقررات بازدارنده در مسورد استفاده از آتن‌های ماهواره‌ای و سراججام ایزارهایی که دولت‌ها می‌توانند از طریق آنها فضای کشور خوبی را در برابر تهاجم بی‌ضابطه امدوخ ماهواره‌ای حراست کنند، را فراهم کند.

متن ترجمه این مقاله در زیر آمده است:  
خواننده ایرانی باید این تکه را در نظر داشته باشد نویسنده یک تکنورکات غربی است. او مسائل جهان سوم و کشورهای در حال توسعه را از دیدگاه فرهنگی خوبی می‌گردید. اما اگر ما هوشمندانه با اطلاعاتی که ارائه داده برخورد کنیم، به یقین آگاهی‌های راه گشائی عایدeman خواهد شد.

این مقاله را آقای حمید ایرانیها متخصص ارتباطات ماهواره‌ای به فارسی برگردانده است. ایشان در تهیه تکنورکی که با عنوان «رویای فروش شش میلیارد دلار آتن ماهواره‌ای به ایران» در شماره ۳۹ ماهنامه چاپ شد نیز با ما همکاری صمیمانه‌ای کرده بود. خوانندهان علاقمندی را که مایلند اطلاعاتی علاوه بر اطلاعات ارائه شده در مقاله زیر کسب کنند، به خواندن آن گزارش توصیه می‌کنیم.

● ● ●  
ماهواره‌ها آمده‌اند که بمانند. در طول دهه آینده ماهواره‌ها و برنامه‌های ماهواره‌ای به رشد جهانی و شتابان خود ادامه خواهند داد.

# سه راه حل عملی برای برخورد با عواقب برنامه‌های ماهواره‌ای

(غیرخصوصی) در آلمان خود را موظف دیدند برنامه‌های خوش را از طریق ماهواره استرا پخش کنند. دلیل ما برای پیوستن به سیستم ماهواره‌ای استرا آن بود که بیندگان خود را حفظ کنیم، بنابراین، مجبور بودیم جزئی از شبکه کاتالهای تلویزیونی باشیم که درین مردم محبوبیت دارند.

برای دریافت کاتالهای تلویزیونی ماهواره استرا، من خودم یک آشن بشتابی دارم که روی عادتهاي تلویزیون تماشا کردن من تأثیر گذاشته است. هنگامی که به ۵۰ کاتالال یا بیشتر دسترسی دارید، دیگر نمی توانید برای انتخاب برنامه دلخواه خود از این کاتالال پریزد. بنابراین باید برنامه‌ریزی داشته باشد و از قبل بدانید چه برنامه‌ای را مایلید تماشا کنید.

در این جا این پرسش مطرح است که در آینده چه برنامه‌های جذابیت بیشتری داشته و با فضای چند کاتالالی همخوانی زیادتری دارند. کاتالهای عمومی، کاتالهایی هستند که مجموعه‌ای از برنامه‌ها با زمینه‌های گوناگون را در بر می‌گیرند، یا کاتالهای تخصصی که بسته به ماهیت کاتالال (خبر، سرگرمی یا ورزش) برنامه‌های از قبل مهیا شده‌ای را در ساعت‌های شخص به نمایش می‌گذارند.

فریب افسانه «قانون زدائی»<sup>(۷)</sup> را نخوازید. بله قانون زدائی همچنان پیش می‌رود و بعض‌اً عوامل متفاوتی به آن دامن می‌زنند نظر اختراعات فنی، جامعهین‌المللی که آزادی اطلاعات و به اصطلاح ابتکارات بازار آزاد را سرلوح سیاستهای خود قرار داده است و دولتهاي که به این تشخیص رسیده‌اند که باید با جزر و مد همراه شوند. اما اینگونه مقرراتی که در سطح ملی ضعیف می‌شوند جای خود را به مجموعه‌ای از مقررات منطقه‌ای می‌دهند. مقررات منطقه‌ای جدید توسط نهادهای اروپائی که بعض‌اً برای مداخله در امور تلویزیون و حتی در جزئی توین امور آن استیاق فراوانی نشان می‌دهند، در شرف تدوین هستند.

اگرچه بخی از این مقررات و قوانین فرامی‌مکن است به نفع کاتالهای محلی یا تهیه‌کنندگان ملی برنامه‌های تلویزیونی نیز باشد، معداً اکثر تائیرات آنها از جهات مختلف باید مورد بررسی و مدافعانه پیشتر قرار گیرد.

ایالات عضو جمهوری فدرال آلمان در حقیقت صلاحیت جامعه اروپا را در خصوص رسانه‌ها زیر سوال برده‌اند و برای جلوگیری از اعمال نفوذ آنها تا کون شکوهی‌های متعددی به دادگاه ارائه داده‌اند که رای نهانی دادگاه در مورد آنها هنوز صادر نشده است.

## قانون زدائی ملی

وضع قوانین اروپائی در سطوح مختلف ادامه دارد. در ۱۹۸۹ جامعه اروپا خط مشمی «تلویزیون بدون مرز» را پذیرفت.

این خط مشمی دولتها را موظف می‌کند که آزادی دریافت برنامه‌های تلویزیونی از سایر کشورها را تضمین نمایند و با ایجاد موانع و محدودیتها از توزیع آزادانه جلوگیری نکنند. برایه این قانون هر تلویزیون فرانسی غیراروپائی که در قاره اروپا دریافت می‌شود موظف است

ناخواسته ارز از کشور شوند. ممکن است برای دولتها و مسئولین جامعه که احسان می‌کنند نمی‌توانند بر ورود و توزیع اطلاعات کنترل داشته باشند ناخواسته باشند.

طبیعی است مسئولین جامعه مایلند بر جریان اطلاعات نظارت و کنترل داشته باشند، او لویتها را برگزینند، پیش زمینه‌هایی به آن پیفرمایند، ناظرت پرا کنده را متعادل کنند و به هیچ عنوان دوست ندارند با نظرات و عقائدی مواجه شوند که با سیاستهای از قبل تعیین شده آنها مغایرت داشته باشند.

## نظریه اروپا-شش نمونه

خلاصه‌ای از شرایط و وضعیت صنعت ارتباطات در اروپا:

صنعت ارتباطات، در شرایطی که دیگر صنایع با رکودی عمومی مواجه هستند، در حال رشد و شکوفایی است و انتظار می‌رود تا سال ۲۰۰۰، شش درصد کل تولید ناخالص ملی<sup>(۲)</sup> اروپا را به خود اختصاص داده و ۶ میلیون نفر را تغذیه نماید. تا پایان قرن حاضر، باز گردد<sup>(۳)</sup> سالیانه ارتباطات تها در آلمان ممکن است به رقم ۱۵۰ میلیارد مارک ۸۷۶ (میلیارد دلار) یعنی دو برابر رقم فعلی بالغ گردد.

در حالیکه تلویزیون کابلی کما کان در کشورهای چون انگلستان و فرانسه به رشد خود ادامه خواهد داد، کشوری چون آلمان در شرایطی که ۶۰٪ خانه‌ها کابل‌کشی شده و ۳۸٪ خانه‌ها به تلویزیون کابلی مجهز هستند، از نظر سیستم کابلی در نقطه اشباع قرار دارد. بنابراین در صنعت ارتباطات دو بخش وجود دارد که از ظرفیت رشد بالانی برخوردار هستند. این دو بخش عبارتند از:

- ارتباطات دیجیتالی فردی، استفاده توازن از صفحه تلویزیون و کامپیوترها و ایجاد ارتباط فردی و تقابلی بسیار بالا.

- ارتباطات ماهواره‌ای و به تبع آن رشد فرایندی کاتالهای تلویزیونی پیشرفت تکنولوژی، ماهواره‌های مخابراتی<sup>(۴)</sup> را به ماهواره‌های «پخش مستقیم تلویزیونی»<sup>(۵)</sup> تبدیل کرده است که برای بخش وسیع و نامحدودی از مردم به طور رایگان قابل دسترس است.

سیستم ماهواره‌ای «استرا»<sup>(۶)</sup> که مقر آن در لوگزامبورگ است در حال حاضر سه ماهواره داشته حامل ۵۰ کاتالال تلویزیونی هستند و در نظر است تا ۱۹۹۵ دو ماهواره دیگر به این مجموعه اضافه شود. هم اکنون ۴۰ میلیون خانواره در سراسر اروپا کاتالهای تلویزیونی

ماهواره‌ای استرا را در مقابل پرداخت وجه دریافت می‌کنند که دسترسی ۳۰ میلیون از آنها توسط کابل و ۱۰ میلیون دیگر به وسیله آنتن‌های بشتابی خانگی میسر شده است. این آنتن‌های بشتابی قیمتی حدود ۲۵۰ دلار یا کمتر داشته و قطر آن از ۶۰ سانتی‌متر تجاوز نمی‌کند. هنگامیکه در مسیر استانهای جدید آلمان (آلمان شرقی سابق) رانندگی می‌کنید، متوجه خواهد شد که آنتن‌های متعارف قدیمی خود را کنار گذاشته‌اند. به واسطه این تتحول، دست اسدرکاران تلویزیون‌های عمومی

یا یک کشور طراحی شده‌اند و همه مردم از ملت‌ها و یا کشورهای مختلف به آن دسترسی ندارند (مثل کاتال PLUS در فرانسه).

- کاتالهای ملی: اگرچه صرفاً برای پوشش تمام نقاط معداً کک به دلیل پیدیده، نشت اسواج، از ماهواره در کشورهای هم‌جوار نیز قابل دریافت هستند.

- کاتالهای ملی: برای ارسال برنامه به هموطنان ساکن در خارج از کشور (مثل کاتالهای RAI ایتالیا و TRT ترکیه).

- کاتالهای ملی تخصصی: برای مخاطبین خارجی در سایر کشورها برنامه‌های فرهنگی و سیاسی ارسال می‌کنند (مثل BBC WORLD SERVICE و تلویزیون DEUTSCHE WELLE آلمان).

- کاتالهای فرامی: برای یک گروه زبانی خاص ساکن در یک منطقه و یا کشور خاص برنامه ارسال می‌کنند (مثل TV5 در فرانسه و SAT-3 در آلمان).

- کاتالهای تجاری برای ملت‌های مختلف: معمولاً تنها با یک زبان پخش می‌شوند (مثل شبکه تلویزیونی CNN SKY با

کاتالهای فرامی و اروپائی: با همکاری و همیاری چند کشور به وجود آمدند (مثل کاتالهای فرهنگی آلمان - فرانسه موسوم به ARTE و کاتال خبری EURONEWS که قاره اروپا را تحت پوشش خود دارد. این کاتال توسط یک دو جین از اعضاء اتحادیه سازمانهای رادیو تلویزیونی کشورهای اروپائی تأسیس شده است).

بنابراین هنگامی که درباره کاتالهای ماهواره‌ای صحبت می‌شود، نوع فراینده برنامه‌ها مطرح است، برخی کاتالها ممکن است تاثیرات سودبخشی داشته باشند مثل اطلاع رسانی به مناطق روسانی. به هر حال احتمال دارد که بخی از این کاتالها در دیگر کشورها با استقبال مواجه نشوند. با عدم استقبال چه کسی؟ بدیهی است تلویزیونهای ماهواره‌ای علاقمندانی دارد چراکه اگر کسی آنها را تماشا نمی‌کرد به زودی از صفحه خارج می‌شند. در هر صورت این تلویزیون‌ها برای کاتالهای محلی که نمی‌توانند در شرایط مساوی با آنها رقابت کنند می‌توانند تهدید آمیز باشند. ممکن است برای همیاری، فرهنگ ملی، اخلاقیات، مذهب و سنت خطرناک افرین باشند. ممکن است با پائین آوردن درآمد ناشی از تبلیغات و تبلیغ کالاهای خارجی برای اقتصاد ملی و جامعه تجاری خطرناک بوده و سرانجام منجر به خروج

که در مجموعه برنامه‌های تلویزیونی خود، سهمیه‌ای رانیز به برنامه‌های اروپائی (تولید شده در شبکه‌های اروپائی) اختصاص دهد. همچنین تصویری می‌کند که برخی از برنامه‌ها باید به تهیه کنندگان مستقل سفارش داده شود. ضمناً ضوابطی رانیز برای پخش آگهی‌های تجارتی تعین کرده است. اگرچه مقررات دیگری نیز وجود دارند لیکن آنچه گفته شد قوانین اصلی به حساب می‌آیند. به مرحله این نکته را باید در نظر داشت که جامعه اروپا به عنوان یک نهاد قانون‌گذار، سازمانی است نویسندگان مراحل اولیه تأسیس خود را می‌گذراند و قوانین مصوب آن در ۱۲ کشور عضو جامعه اروپا لازم الاجرا است. مصوبات جامعه اروپا به دلیل انعطاف پیش و سختی کمتر توسط دست اندکاران تلویزیون خیلی راحت‌تر پذیرفته شده‌اند، اگرچه این قوانین و مقررات کم و بیش حاوی همان مطالی است که در کنوانسیون اروپا در خصوص تلویزیون فرامی‌مطرح شد و سپس شورای اروپا نیز در ۱۹۸۹ بر آن صحنه گذاشت.

در پاسخ به این سوال که چه لزومی دارد که دو منبع قانونگذار به موازات یکدیگر در مورد موضوعات مشابه تصمیم‌گیری نمایند، کافی است گفته شود که شورای اروپا با داشتن ۳۱ عضو از نظر تعداد اعضاء بزر جامعه اروپا برتری دارد و این نکته که در همه موارد عملی دستورالعمل جامعه اروپا دارای برش بیشتری است.

مهمنترین سند در خصوص تلویزیون ماهواره‌ای مربوط به کنوانسیون حقوق بشر اروپا در ۱۹۵۰ است. این کنوانسیون در حالیکه حق کشورها را برای اعطای مجوز به شبکه‌های تلویزیون در محدوده جغرافیائی مملکت خود محترم می‌شمارد، حق آزادی بیان شامل آزادی دریافت و ارسال اطلاعات و عقاید، فارغ از مداخله دولتها و بدون توجه به مرزها، رانیز تصویری می‌کند. باید توجه داشت که قوانین حقوق بشر ماهواره به دلائل گوناگون چون امنیت ملی، تمامیت ارزی، امنیت اجتماعی، جلوگیری از بی‌نظمی یا جنایت و حفاظت از سلامت یا اخلاقیات می‌تواند مورد تعرض و تهدید قرار گیرد.

خود می‌توانید قضایت کنید بینند، آیا شبکه‌های تلویزیونی چون "DEUTSCHE WELLE" و یا "BBC" چنان بهانه‌هایی را برای مداخله به دست می‌دهند. دادگاه حقوق بشر اروپا، با توجه به اختیاراتی که به عنوان ضمانت اجرای مصوبات کنوانسیون حقوق بشر به آن داده شده، تاکنون برداشتهای روشنی از این قوانین داشته است. هنگامیکه دولت سوئیس در ۱۹۸۲ تلاش کرد جلوی یک شرکت محلی را بگیرد که در نظر داشت برای نمایش توانانی آن‌تها را ساخت خود سیگنال تلویزیونی از محل یک نمایشگاه در روشه ارسال

می‌کنید، دورنمای جالبی از جدول برنامه‌ها پیش روی شما گشوده می‌شود:

می‌توانید برنامه‌های مطلوب خود را در کانال‌های مختلف انتخاب کنید. برنامه‌های سرگرمی را در یک کانال و برنامه‌های آموخته و اطلاعاتی را در کانال دیگر تماشا کنید. اما متأسفم که این مزایا تحت الشاعع عوامل دیگری قرار دارد.

\* اگر استعفای آن را ندارید که با خریدن وسائلی که برای دریافت برنامه‌های ماهواره‌ای لازم است به مجموعه‌ای از کانال‌های تلویزیونی دسترسی یابید، در واقع از فرصت و امکانی که بازار برای شما فراهم آورده است استفاده نکرده‌اید.

\* مجموعه تلویزیونهای فرامی‌پرقدرت در آینده حتی بیشتر از امروز بر بازار مسلط خواهد شد.

\* روحی رسانه‌های نوشتاری حتی بیشتر از رسانه‌های الکترونیک موجود تأثیر خواهد داشت.

در صورتیکه دریافتید که کانال‌های ماهواره‌ای خارجی و بین‌المللی به زبان منافق ملی عمل می‌کند، آیا می‌توانید از ورود آنها به کشورتان جلوگیری نمایند؟ پاسخ اولیه من به این پرسش آن بود که نه نمی‌توانید. اما آیا می‌توان کاری کرد که بر سیل امواج ماهواره‌ای که بر بینندگانمان فرو می‌ریزد نفوذ کرده و بر آن تأثیر بگذاریم؟ بدله نیاز داشت.

سه شیوه برخورد ممکن با تهاجم ماهواره‌ها را به طور خلاصه موربد بحث قرار می‌دهم، در ضمن روش برخورد چهارمی نیز وجود دارد که در برخی از کشورها ممکن است کارساز باشد که از آن سریع می‌گذرد:

وقتی مجذب به سیستم‌های کابلی پیشفرته و بادر حال توسعه‌ای هستید،

می‌توانید بر ورود برنامه‌های خارجی به آن نظارت و کنترل داشته باشید. اما این موضوع فقط بخشی از مشکلات شما را حل خواهد کرد و به زودی برخورد تا برابر با خانه‌های کابلی و خانه‌هایی که از آن‌تها برآمد است کارساز باشد که از آن سریع

شیوه اول: معامله با مهاجم. آقای X به کشور و بینندگان شما علاقه‌مند است. وی در جستجوی بول است نه دردرس.

در صورتی که پاییند به برخی از قوانین باشد می‌توانید در خصوص پیشرفت مسالت آمیز کارش پیشنهادی به او ارائه دهید، از جمله آن که یکی از شرکای بشوید، بخشی از نیروی انسانی و برنامه‌های او را تأمین کنید،

برخی از برنامه‌هایش را از تلویزیون ملی خود پخش کنید، مثلاً به وی اطمینان دهید که با پخش برنامه‌هایش در ساعتی مشخص از کانال ملی، به ارتقاء اعتبار وی کمک می‌کنید. وی را ترغیب و حتی گامی مجبور کنید که در مورد برخی از برنامه‌ها با شما مشارکت و همکاری

نماید، رای دادگاه، هشت سال پس از ارائه دادخواست (۱۹۹۰)، بسیار روشن بود: دریافت برنامه‌های ماهواره‌ای که برای توده‌های مردم ارسال می‌گردد بلامانع است و هیچ دولتی اجازه ندارد جلوی آن را بگیرد.

اخیراً دولت فرانسه به منظور جلوگیری از فعالیت یک کانال جدید تلویزیونی ( المتعلقة به TED TURNER) که قرار است برای بجهه‌ها به صورت ۲۴ ساعتی برنامه‌های کارتونی روی ماهواره پخش کند، دست به اقداماتی زده است، با این استدلال که این کانال تلویزیونی هم قوانین فرانسه و هم قوانین اروپا را نقض می‌کند، خاصه آن که بخش کافی از برنامه‌های آن در اروپا تهیه نمی‌شود. به مرحله این سلطان تلویزیون خیلی راحت‌تر پذیرفته شده‌اند، اگرچه این قوانین و مقررات کم و بیش حاوی همان مطالی است که در کنوانسیون اروپا در خصوص تلویزیون فرامی‌مطرح شد و سپس شورای اروپا نیز در ۱۹۸۹ بر آن صحنه گذاشت.



جامعه اروپا در خصوص تلویزیون ماهواره‌ای (در اواخر سپتامبر ۱۹۹۳ به تصویب رسید) بهره‌مند شوند. این قوانین مربوط می‌شود به حق پخش برنامه‌های تلویزیونی و تصویری می‌کنند که استگاههای تلویزیونی که از ماهواره پخش مستقیم تلویزیونی، استفاده می‌نمایند، تنها باید «مجوز پخش»<sup>(۱)</sup> کشور خود را کسب نمایند، و می‌شوند آنگاه باید «مجوز پخش» کشور مقصد را اخذ کنند.

سه راه برخورد با تهاجم کانال‌های تلویزیونی دیجیتالی درست در یک قدمی ما است. سیستم دیجیتالی این امکان را فراهم می‌آورد که ۵ یا بیشتر کانال تلویزیونی به صورت فشرده از طریق یک ترنسپاندر ماهواره‌ای پخش شود. ناگفته نماند که با امکانات فعلی هر ترنسپاندر تنها حامل یک کانال تلویزیونی است. وقتی از کانال‌های تلویزیونی یک ماهواره استفاده

# کاناداییها سال‌هاست با برنامه‌های تلویزیونی آمریکا مقابله می‌کنند

نماید مثلاً در مورد رویدادهای ورزشی. در این رابطه می‌توانید از توان واسطه‌گری اتحادیه رادیو و تلویزیونی کشورهای آسیائی و اقیانوسیه<sup>(۴)</sup> بهره‌مند شوید. به وی ثابت کنید که همکاری با شما برای وی منافعی به دنبال خواهد داشت و در صورتی که دست رد به سینه شما بزدن با این‌ها از مسائل کوچک و برخی معضلات عده مواجه خواهد شد. آنچنان پیشنهادی به وی ارائه دهید که مشکل بتواند از آن چشم‌بوشی کند خاصه از دیدگاه سهامداران متفق طلبش یا بازگهای که خواهان عملیات آرام و بدون کشمکش هستند.

روزنامه مرالد تریبون<sup>(۱۰)</sup> در شماره ۱۲ اوت ۱۹۹۳ خود به نقل از یک سرمایه‌دار بزرگ و قطب آینده تلویزیون ماهواره‌ای در قاره آسیا می‌نویسد، «من مایل با مقامات ممالک گوناگون روابط دولتی و ثمریخی داشته باشم». وی را به آزمایش بگذرانید. وادارش کنید که حرفهایش را ثابت کند. نور مستقیم چراغ را متوجه او کنید. بینید آیا اعمالش بناهایی که بیان می‌کند همخوانی و تطابق دارد.

## شیوه سوم:

این مهمترین و غیرقابل اجتناب ترین شیوه است: سطح برنامه‌های خود را آنقدر بالا ببرید که بتواند قابل رقابت باشد. یکی از دلایل موفقیت مجموعه رسانه‌های بین‌المللی و خارجی، ضعف برنامه‌های ملی است. قابل رقابت کردن برنامه‌ها بدلین معنی است: پیشرفت ترین تکنولوژی را در اختیار تهیه برنامه‌ها قرار دهید، برای تهیه و خرید برنامه‌های بهتر پول بیشتری اختصاص دهید، کارآمدترین نیروی انسانی را به خدمت بگیرید، تولید مشترک از طریق همکاریهای دو جانبه و اتحادیه ABU را توسعه دهید. اگر چه کاملاً واقع هستم که بیان این مفروضات در سخن آسان و در عمل کار دشواری است، اما هیچ راه حل دیگری وجود ندارد.

سیستم‌های مبادله اخبار بین‌المللی و منطقه‌ای را در نظر بگیرید. تا کنون شبکه‌های تلویزیونی عضو اتحادیه سازمانهای رادیو تلویزیونی اروپا<sup>(۱۱)</sup> هدایت جریان اطلاعات را به عنده داشته‌اند و قسم هستند که نقش رهبری خود را در این زمینه کما کان حفظ کنند. تقویت و اصلاح سیستم مبادله اخبار یوروویژن<sup>(۱۲)</sup> تا حدودی به ایجاد این نقش کمک کرده است. تنها در ۱۹۹۲ یوروویژن تقریباً ۱۷۰۰ تصویر خبری در اختیار اعضاء خود قرارداد.

بینندگان تلویزیون در کشورهای چون هلند و بلژیک (و تاحدودی آلمان) سال‌هاست که در یک محیط رقابتی تحمیل شده از خارج زندگی کرده‌اند. ناگفته نهاند که کانادایی‌ها سال‌هاست که در باره روش‌های مبتکرانه و طرق حفاظت از هویت ملی خوبیش در مقابل تهاجم قدر تمدن برنامه‌های تلویزیونی همسایه به ظاهر قادر قدرت خود می‌اندیشند و چاره‌جوانی می‌کنند و هرگز به این دلیل به خروج از دمکراسی متمم نشده‌اند. در حالی که رقابت تحمیل شده از خارج به طور قابل ملاحظه‌ای از تعداد تماشاگران تلویزیونی‌ها ملی با علومی کاسته مذکور هنوز آنها را از صحنه خارج نساخته است. بینندگان این انتقام را به زبان ملی خودش مورد خطاب قرار دهند، حرمت عادات و سنت ملی وی در

می‌توانید قوانین منطقه‌ای تدوین کنید که نه تنها از پذیرش عمومی برخوردار باشد بلکه نادیده گرفتن آنها حتی برای شبکه‌های جهانی کاری بس دشوار باشد. می‌توانید کشورهای عضو اتحادیه ABU را ترغیب کنید، شیوه آنچه که نهادهای اروپایی برای اروپا انجام دادند، رهنمودهای را ارائه دهند. اطمینان حاصل کنید که فرمولهای توصیه شده قابل اجرا هستند. در این راستا می‌توانید از سازمانهای بین‌المللی چون سازمان ملل یا یونسکو کمک بگیرید، از آنها بخواهید تحریباتی را که از رهگذار مباحث مربوط به نظم نوین اطلاعات و ارتباطات جهانی<sup>(۱۱)</sup> کسب کرده‌اند، در اختیارتان قرار دهند.

بحث بر روی نظم نوین اطلاعات و ارتباطات جهانی به نظر می‌رسد در حال حاضر مسکوت مانده است، اما نیاز به تقویت دارد حتی اگر بخشی از بازار بزرگ ارتباطات را ناخشنود سازد. کشورهای تازه استقلال یافته اروپای شرقی که اخیراً وقت زیادی را با آنها سپری کرده‌اند، به سرعت و با کمی شکگذت تشخیص داده‌اند که بازار رسانه‌های آزاد محدود نشده، ممکن است بخشی از اصلاحات دموکراتیک باشد، اما از زوماً نیازهای اصلی ارتباطی کشورشان را تأمین نمی‌کنند.

اگر حرکت دولتهای محلی خلیل طول بکشد، اتحادیه ABU می‌تواند استانداردهای قابل قبول در خصوص تلویزیون ماهواره‌ای را تعیین نموده و به چاپ برساند.

تماشای تلویزیون حفظ گردد و نحوه زندگی اجتماعات محلی، منطقه‌ای و ملی در برنامه‌ها منعکس شود. آری، مخاطبین تلویزیون ممکن است علاقه به تماشای سریالهای بین‌المللی یا نمایش ستارگان هنری یا رویدادهای ورزشی داشته باشند و توجه زیادی هم تکنند که چه کسی آن کانال تلویزیونی را اداره می‌کند و به چه طریق آنرا دریافت می‌کنند. اما به طور منصفانه خواهان برنامه‌های هستند که تلویزیون‌های فرامی‌نمی‌توانند و یا مایل به پخش آنها نیستند.

برای گرفتن مثمرات از کارشناسان خبره اتحادیه CBC<sup>(۱۴)</sup> کانادا و بنیاد فرد ریخت ابرت استیفنانگ<sup>(۱۵)</sup> استفاده کنید، کارشناسانی که از کشمکش بین پول و فرهنگ تجربیاتی اندوخته‌اند. بدینه است فرهنگ نیز نیاز به سرمایه گذاری دارد.

ممکن است در فکر این باشید که به تنهایی یا با شرکت عده‌ای در منطقه ماهواره‌ای مستقل داشته باشید شیوه آنچه اعضاء EBU در مورد تأییس برخی کالاهای تلویزیونی تخصصی انجام دادند مثل کanal ورزشی EUROSPORT، کanal خبری EURONEWS و کanal فرنگی ARTE. به هر حال قبل از هر عمل اطمینان حاصل کنید، از اشتباوهای ما پند بگیرید و سپس بر پایه احتجاجات و شرایط خودتان طرحی نو در انداخته و در پیش بگیرید.

اگرچه اتحادیه EBU به لحاظ تاریخی از اعضاء تجاری و غیر تجاری تشکیل شده اما تصمیم گرفته است همه تلاش خود را متوجه پروژه‌های مبنی بر تشریک مساعی در تلویزیونهای عمومی و ملی نماید.

ممکن است با مشکل سیاستگذاری در سازمانی مواجه باشید که هر دو گروه «همه‌اجم» و «مورد تهاجم قرار گرفته» را در خود جای داده است. هر دو گروه ممکن است مباحثه درخصوص روش‌های جلوگیری از اتلاف منابع ملی، حفظ و نگه داری عناصر حیاتی هویت و فرهنگ‌های ملی، یافتن الگوی صرفاً آسیائی در اداره یک سیستم دوگانه و نمود برخورد با رویارویی غیرقابل اجتناب منافع را مفید بیابند.



1- ABU - NEWS MAGAZINE OF THE ASIA - PACIFIC BROADCASTING UNION , SECOND ISSUE 1994

2- GROSS NATIONAL PRODUCT (GNP)

3- TURN OVER

4- COMMUNICATION SATELLITE:

دریافت سیگنالهای آن نیاز به ایستگاه زمینی مجهز داشته و کماکان می‌تواند توسط مقامات کشور کنترل شود.

5- DIRECT BROADCASTING SATELLITE (DBS)

6- ASTRA

7- DEREGULATION

8- COPY RIGHT

9- ASIA - PACIFIC BROADCASTING UNION (ABU)

10- INTERNATIONAL HERALD TERRIBUNE

11- NEW WORLD INFORMATION & COMMUNICATION ORDER (NWICO)

12- EUROPEAN BROADCASTING UNION

13- EUROVISION: سیستم مبادله اخبار کشورهای اروپایی

14- CANADIAN BROADCASTING CORPORATION (CBC) EBERT

15- FRIEDRICH STIFTUNG (FES)